

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Наумова Наталия Александровна
Должность: Ректор
Дата подписания: 24.10.2024 14:21:41
Уникальный программный ключ:
6b5279da4e034bfff679172803da5b7b559fc69e2

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Факультет психологии
Кафедра иностранных языков и методики их преподавания
в начальной школе и дошкольных учреждениях

Согласовано
управлением организации и контроля
качества образовательной деятельности
«22» 06 2021 г.
Начальник управления
/Г.Е. Суслин/

Одобрено учебно-методическим советом
Протокол «22» 2021 г. № 5
Председатель
/О.А. Шестакова/



Рабочая программа дисциплины
Интерпретация текста

Направление подготовки
44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Профиль:
Начальное образование и иностранный (немецкий) язык

Квалификация
Бакалавр

Форма обучения
Очная

Согласовано учебно-методической
комиссией факультета психологии
Протокол «17» июня 2021 г. № 11
Председатель УМКом
/Г.Н. Мельников/

Рекомендовано кафедрой иностранных
языков и методики их преподавания в
начальной школе и дошкольных
учреждениях
Протокол от «31» мая 2021г. №11
Зав. кафедрой
/Е.А. Мушникова/

Мытищи
2021

Автор-составитель:

Кабалина О.И. кандидат филологических наук, доцент

Рабочая программа дисциплины «Интерпретация текста» составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование, утвержденного приказом МИНОБРНАУКИ от 22.02.2018 г. № 125

Дисциплина входит часть дисциплин, формируемых участниками образовательных отношений Блока 1 «Дисциплины (модули)» и является элективной дисциплиной.

Год начала подготовки 2021

СОДЕРЖАНИЕ

1. Планируемые результаты обучения.....	4
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы.....	4
3. Объем и содержание дисциплины.....	5
4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся.....	7
5. Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации по дисциплине.....	8
6. Учебно-методическое и ресурсное обеспечение дисциплины.....	21
7. Методические указания по освоению дисциплины.....	22
8. Информационные технологии для осуществления образовательного процесса по дисциплине.....	23
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины.....	24

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель освоения дисциплины

Цель - сформировать у будущего бакалавра систему научных представлений о взаимосвязях и функционировании языковых единиц и средств в различных сферах и ситуациях коммуникации в тексте;

Задачи дисциплины:

- ознакомить обучаемых с современными отечественными и зарубежными лингвистическими теориями, способствовать их творческому и критическому осмыслению, пониманию студентами сущности дискуссионных проблем, умению соотнести понятийный аппарат изучаемой дисциплины с реальными фактами и явлениями профессиональной деятельности;
- вооружить студентов методами лингвистического анализа, используемыми в современных грамматических исследованиях, выработать у них умения извлекать информацию из текста на основе его грамматической интерпретации, умения сопоставлять грамматические явления иностранного и родного языка, глубже осознавать системные и функциональные различия языков;
- сформировать у обучаемых умения творчески использовать полученные теоретические знания в области интерпретации текста для решения практических профессиональных задач.

1.2. Планируемые результаты обучения

В результате освоения данной дисциплины у обучающихся формируются следующие компетенции:

ДПК-1

Способен осуществлять профессиональную деятельность, направленную на достижение образовательных результатов обучающихся в соответствии с требованиями федеральных государственных образовательных стандартов

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина **«Интерпретация текста»** входит в вариативную часть дисциплин, формируемых участниками образовательных отношений и является дисциплиной по выбору.

Для освоения дисциплины студенты используют знания, умения, навыки, сформированные в процессе изучения дисциплин: «Практический курс первого иностранного языка», «Теоретическая грамматика», «Лексикология. Освоение дисциплины является необходимой основой для последующего изучения дисциплин вариативной части профессионального цикла, дисциплин по выбору студента, прохождения учебно-производственной практики при введении в практику преподавания элементов научно-исследовательской работы, а также для бакалаврской выпускной квалификационной работ.

3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Объем дисциплины

Показатель объема дисциплины	Форма обучения
	Очная
Объем дисциплины в зачетных единицах	2
Объем дисциплины в часах	72

Контактная работа	56.3
Лекции	18
Практические занятия	36
Контактные часы на промежуточную аттестацию	2.3
Предэкзаменационная консультация	2
экзамен	0.3
Контроль	9.7
Самостоятельная работа	6

Формой текущего контроля и промежуточной аттестации являются:
для очной формы обучения экзамен в 9 семестре.

3.2.Содержание дисциплины

Наименование разделов (тем) Дисциплины с кратким содержанием	Кол-во часов	
	Лекции	Практические занятия
Раздел 1. Общие вопросы	2	6
Тема 1.Введение. Текст как объект лингвистических исследований		
Раздел 2. Целостность текста	2	6
Тема 2. Смысловая целостность текста		
Тема 3.Понятие темы. Тема-рематическая цепочка		
Тема 4. Композиция текста		
Тема 5.Структурная и коммуникативная целостность текста	2	6
Раздел 3. Основные категории текста.	4	6
Тема 6. Семантические категории		
Тема 7. Структурно-грамматические категории	2	2
Раздел 4.Типологические исследования текста	2	2
Тема 8. Классификации текста		
Тема 9. Грамматические типы текстов		
Раздел 5. Лингвистический анализ текста	4	4
Тема 10. Комплексный анализ текста		

Итого;	18	36
---------------	----	----

Содержание дисциплины

Раздел 1. Общие вопросы

Тема 1. Введение. Современное состояние науки о тексте.

Тема 2. Текст в современной лингвистике. Основные подходы к исследованию текста. Дискуссионные вопросы в лингвистике в связи с определением сущности и границ текста: макротекст, микротекст. Принципы типологизации текстов в современной лингвистике. Гомогенные вербальные и семиотически осложненные тексты.

Раздел 2. Целостность текста

Тема 2. Семантическая целостность текста: диффиниции и термины.

Тема 3. Понятие темы. Тема-рематическая цепочка. Текст и его единицы: высказывание, сверхфразовое единство.

Тема 4. Композиция текста. Основные компоненты композиции.

Тема 5. Структурная и коммуникативная целостность текста. Базовые понятия.

Раздел 3. Основные категории текста

Тема 6. Семантические категории: целостность, связность, коммуникативность, информативность, интертекстуальность. Интенциональный аспект текста.

Тема 7. Структурно-грамматические категории. Текст как фрагмент картины мира, интерпретируемый субъектом. Роль грамматических категорий в отражении картины мира. Методологическая основа грамматической интерпретации текста.

Категория референции и языковые средства её выражения в тексте.

Временная перспектива текста (нейтральная, проспекция, ретроспекция), доминирующие и маргинальные временные формы в тексте. Понятие «темпоральная сетка».

Категория локальности, локальная структура текста и средства её выражения. Понятие «локальная сетка».

Категория модальности, модальная структура текста и средства её выражения в текстах разных типов. Понятие «модальная сетка».

Раздел 4. Типологические исследования текста

Тема 8. Классификации текста. Жанровая классификация.

Тема 9. Грамматические типы текстов. Инвариантные признаки грамматики текста. Особенности современных исследований текстов.

Раздел 5. Лингвистический анализ текста

Тема 10. Комплексный анализ текста. Универсальная схема анализа текста.

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Самостоятельный контроль осуществляется в ходе систематического изучения теоретического материала, предусмотренного учебной программой. В случае необходимости соответствующий материал обсуждается с преподавателем в ходе текущих консультаций. Основной формой проверки самостоятельного контроля являются индивидуальные собеседования, выполнение контрольных заданий, написание творческих работ и рефератов, предусмотренных планом самостоятельной работы студентов.

Промежуточный контроль осуществляется на экзамене в соответствии с требованиями, сформулированными в данной рабочей программе.

Методические рекомендации по организации самостоятельной работы студентов

Требования, предъявляемые к студенту во время контроля результатов выполнения самостоятельной работы:

- осознание цели выполнения каждого конкретного задания;
- знание самой процедуры выполнения задания;
- видеть опору в материале заданий для преодоления трудностей в самостоятельной работе (пользование компьютером).

Условия для самостоятельной работы, как правило, предполагают наличие компьютера. Домашняя работа чётко разъясняется в аудитории, и магистранты выполняют самостоятельное, общее, либо индивидуальное задание.

Организация самостоятельной работы связана и с наличием в университетской библиотеке необходимой справочной, научной и методической литературы. Задания к домашней самостоятельной работе четко разъясняются и комментируются преподавателем.

Цель систематической самостоятельной работы студентов – усвоение теоретического материала через развитие навыков самостоятельного анализа научного текста по уровням языка в соответствии с программой по дисциплине.

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Количество часов	Формы самостоятельной работы	Методическое обеспечение	Форма отчетности
1. Границы текста. Макротекст и микротекст	Персоналии и ученых, осн. идеи	1	Изучение справочной литературы	Словари, учебники, методические пособия, монографии	Реферат или доклад, или творческая работа (по выбору)
2. Континум текста	Основные характеристики текста	2	Изучение справочной литературы	Словари, учебники, методические пособия, монографии	Реферат или доклад или творческая работа (по выбору)
3. Жанровая классификация текстов	Экспериментальные опыты исследования рубежа 19-20 вв.	1	Изучение справочной литературы	Словари, учебники, методические пособия, монографии	Реферат или доклад или творческая работа (по выбору)
4. Особенности современных исследований текста	Когнитивистика, психолингвистика, типология	2	Изучение справочной литературы	Словари, учебники, методические пособия, монографии	Реферат или доклад или творческая работа (по выбору)
Итого		6			

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Этапы формирования
--------------------------------	--------------------

ДПК-1 Способен осуществлять профессиональную деятельность, направленную на достижение образовательных результатов обучающихся в соответствии с требованиями федеральных государственных образовательных стандартов	1.Работа на учебных занятиях 2.Самостоятельная работа
--	--

5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Этап формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания
ДПК 1	Пороговый	1.Работа на учебных занятиях 2.Самостоятельная работа	Знать как осуществлять профессиональную деятельность, направленную на достижение образовательных результатов обучающихся в соответствии с требованиями федеральных государственных образовательных стандартов Уметь осуществлять профессиональную деятельность, направленную на достижение образовательных результатов обучающихся в соответствии с требованиями федеральных государственных образовательных стандартов Владеть умением осуществлять профессиональную деятельность, направленную на достижение образовательных результатов обучающихся в соответствии с требованиями федеральных государственных образовательных стандартов	конспект, реферат, устный опрос на практических занятиях; контрольные задания, экзамен	41-60 баллов

	Продви нутый	1.Работа на учебных занятиях 2.Самостояте льная работа)	Знать как осуществлять профессиональную деятельность, направленную на достижение образовательных результатов обучающихся в соответствии с требованиями федеральных государственных образовательных стандартов Уметь осуществлять профессиональную деятельность, направленную на достижение образовательных результатов обучающихся в соответствии с требованиями федеральных государственных образовательных стандартов Владеть умением осуществлять профессиональную деятельность, направленную на достижение образовательных результатов обучающихся в соответствии с требованиями федеральных государственных образовательных стандартов	конспект, реферат, презентации устный опрос на практически х занятиях; контрольные задания, экзамен	<u>61-100</u> <u>баллов</u>
--	-----------------	---	--	--	--------------------------------

5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Примерный список тем для самостоятельной работы студентов над творческими работами

1. Связь лингвистики текста с другими лингвистическими науками.
2. Основные этапы развития лингвистики текста.
3. Аспекты изучения текста.
4. Уровни понимания текста.
5. Рекуррентность в тексте.
6. Грамматические (структурные) категории текста.
7. Семантические категории текста.
8. Синтаксическая семантика и текст.
9. Реляционная структура текста как компонент семантики текста.
10. Референция в тексте.
11. Роль категории времени в смысловой структуре текста.
12. Подходы в изучении категории времени на уровне текста.
13. Типологические свойства категории времени.
14. Темпоральные модели авторской речи художественного текста.
15. Две временные подсистемы текста.
16. Стержневая форма темпоральности текста.

17. Парадоксы художественного времени.
18. Темпоральные характеристики диалога художественного текста.
19. Роль обстоятельств места в локальной детерминации текста.

Темы рефератов

1. Связь лингвистики текста с другими лингвистическими науками.
2. Основные этапы развития лингвистики текста.
3. Лингвистика текста, её объект и предмет.
4. Понятия «сверхфразовое единство (СФЕ)», «целое речевое произведение (ЦРП)» и «текст».
5. Аспекты изучения текста.
6. Текст как объект лингвистических исследований.
7. Когерентность текста.
8. Смысловая целостность текста. Понятие темы.
9. Композиция текста.
10. Структурная и коммуникативная целостность текста.
11. Рекуррентность в тексте.
12. Средства связи в тексте.
13. Анафорические средства связи в тексте.
14. Катафорические средства связи в тексте.
15. Основные категории текста.
16. Грамматические (структурные) категории текста.
17. Категория темпоральности.
18. Категория локальности.
19. Категория модальности.
20. Типологические свойства категории времени.
21. Темпоральные модели авторской речи художественного текста.
22. Две временные подсистемы текста.
23. Стержневая форма темпоральности текста.
24. Парадоксы художественного времени.
25. Ретроспекция в тексте.
26. Проспекция в тексте.
27. Временные метаморфозы в тексте.
28. Темпоральные характеристики диалога художественного текста.
29. Роль обстоятельств места в локальной детерминации текста.
30. Типологические исследования текста.

Практические и контрольные задания

1. Провести лингвистический анализ текстов различных жанров:

Über dem Hindukusch

Von Markus Ziener

Markus Ziener berichtet für das Handelsblatt aus Afghanistan.

Als wir die russische Mi-17 auf dem Rasen stehen sehen, rechnen wir schnell hoch. 15 Jahre hat der Helikopter mindestens auf dem Buckel, vielleicht aber auch 25. Ersatzteile aus vier anderen Helikoptern seien in diesem Ding inzwischen verbaut, erklärt stolz einer der Mitreisenden. Aber da ein leibhaftiger General von Kundus nach Kabul mitfliegt, hoffen wir, dass alle Teile besonders gut gewartet sind.

Dreimal zählt der Pilot die Passagiere durch, die alle auf einer Innenseite des Hubschraubers Platz genommen haben. Auf der Markus anderen Seite sorgt ein großer Tank für den Gewichtsausgleich und 15 Stücke mit Melonen. Keine leichte Bürde beim Flug über den Hindukusch. Schon überlegen wir, ob sich die Melonen im Zweifel auch durch die Bullaugen entsorgen lassen. Doch nur scheinbar knapp schaukelt der Helikopter über die bis zu 3500 Meter

hohen Gipfel, die er dann doch souverän meistert. Vielleicht liegt es am Gouverneur von Kundus, der seine Korankette den ganzen Flug nicht aus der Hand gelegt hat.

(Handelsblatt, 15. September 2003, Nr. 177)

Joblos in Basra

Mohammed steht an diesem Morgen bereits den fünften Tag hintereinander vor dem Eingangstor zum ehemaligen Palast Saddam Husseins in Basra. Denn dort, wo jetzt die britischen Truppen Quartier bezogen haben, soll es Arbeit geben. Bislang hatte er allerdings nur einmal Glück. Als die Briten Tagesjobs zum Aufräumen verteilten, haben sie Mohammed für acht Stunden auf das Palastgelände gelassen. Dafür bekam er zwei Dollar - und einen weißen Zettel, der diese Summe quittiert. Wie einen offiziellen Ausweis präsentiert Mohammed nun das Papier. Doch einen neuen Job bekommt er auf diese Weise auch nicht.

Jobs sind in Basra das Thema der Stunde. Denn kaum einer hat einen. Zwar sind inzwischen wieder viele Geschäfte geöffnet, doch gekauft wird wenig. Noch zehren die Einwohner von ihren Reserven, die sie vor dem Krieg angelegt haben. Doch ohne Arbeit kommt kein frisches Geld in den Kreislauf. Also werden die Dinare mit dem Saddam-Portrait lieber in der Tasche gehalten. So lange, bis es wieder Arbeit gibt.

Die Betriebe und Universitäten der Metropole im Süden des Landes sind nach wie vor geschlossen, auch die Schulen. Die Krankenhäuser arbeiten zwar, doch ob deren Angestellte auch ein Gehalt bekommen werden, wissen sie heute noch nicht. Also verschwinden nach 14 Uhr die meisten Ärzte und behandeln privat. Entweder machen sie Hausbesuche oder sie empfangen die Kranken in ihren eigenen Praxen. So haben sie wenigstens einen Teil ihres Einkommens sicher.

Mohammed hat an diesem Tag wieder Pech vor dem Palast des gestürzten Diktators. Als er endlich einen der Soldaten nach einem Job fragen kann, ist für ihn keine Arbeit mehr da. Dann erzählt er neidisch und verärgert von den vielen Bankräubern in Basra, die sich in den Tagen des Plünderns reichlich mit Geld eingedeckt hätten. Inzwischen gibt es keine Bank mehr in der Stadt. Und die vielen Milliarden, die bis vor kurzen noch in der Zentralbankfiliale lagerten, haben die Briten vor wenigen Tagen in Sicherheit gebracht – im Palast.

Markus Ziener berichtet als Korrespondent für das Handelsblatt aus Basra.

(Handelsblatt, 25. / 26. April 2003, Nr. 80)

Das Rätsel des Tunguska-Meteoriten

(Nach Emil Finn)

Am 30. Juni 1908 ging ein Riesenmeteorit in Ostsibirien nieder. Sein Leuchten in der Atmosphäre sahen Tausende von Menschen. Sein Krachen hörte man sogar im Umkreis von Hunderten Kilometern.

Der gigantische Himmelskörper fiel auf die Erde in der Nähe der Steinigen Tunguska, eines bis dahin unbekannten Flusses. Eine kleine Gruppe von Wissenschaftlern kam später an den Fallort des Tunguska-Meteoriten. Sie sahen ein interessantes Bild. Riesengroße Bäume lagen umher. Nur ganz in der Mitte standen verkohlte Bäume.

Die Gegend wurde ein Objekt aufmerksamer Forschungen. Von 1927 bis 1930 waren drei Expeditionen dort, die vom hervorragenden Geologen und Geochemiker Wladimir Iwanowitsch Wernadskij geleitet wurden. Man fand aber am Fallort des Himmelskörpers kein Bruchstück von ihm. Es wurden die verschiedensten und darunter ganz phantastischen Hypothesen über den Tunguska-Meteoriten aufgestellt. Es hieß, es sei ein gigantischer kosmischer Stein gewesen, ein Gebilde von Meteoriten, ein kleiner Planet, ein starker Laserstrahl, ein Antikörper, ein Waldbrand, eine Atombombe. Manche behaupten sogar, daß im Gebiet der Steinigen Tunguska kein Meteorit, sondern ein Raumschiff aus fernen Galaxien niedergegangen sei.

Viele Wissenschaftler sind heute der Meinung, der Tunguska-Meteorit sei der Kern eines kleinen Kometen gewesen. Aber die Wissenschaft weiß zu wenig über diese Körper des Sonnensystems.

2. Определить тема-рематическую цепочку текста:

Исторический очерк (фрагмент)

Erstaunt und vornächst skeptisch nahm ich wahr, dass in der Sowjet-Union alle Leute, mit denen ich in Berührung kam, auch die Zufallspartner in Gesprächen, die keinesfalls arrangiert sein konnten, zwar ab und zu an Einzelnem Kritik übten, mit der Ordnung des Ganzen aber einverstanden schienen. Ja, die ganze, große Stadt Moskau atmete Zufriedenheit und Einverständensein, mehr als das: Glück.

Wochenlang glaubte ich, diese Bekundungen seien Ausfluss von Furcht. Ich hegte schon deshalb Misstrauen, weil es in Moskau noch an mancherlei mangelt, was uns im Westen unerlässlich erscheint. Das Leben dort ist noch keineswegs so leicht, wie die Regierenden es wollen.

Die Jahre des Hungers sind vorbei, das ist richtig. In den zahlreichen Geschäften sind Lebensmittel jederzeit erhältlich, in großer Auswahl und zu Preisen, die dem Durchschnittbürger der Union, dem Arbeiter und dem Bauern, ohne weiteres erschwinglich sind. Besonders billig und ungewöhnlich gut sind Konserven jeder Art. Die Statistik zeigt, dass auf den Kopf der Bevölkerung mehr Nahrungsmittel und bessere treffen als etwa in Deutschen Reich und in Italien, und soweit der Augenschein während einer kurzen Reise ein Urteil erlaubt, lügt diese Statistik nicht. Es fällt einem die Üppigkeit auf, mit der auch Leute von geringem Einkommen einen unvorhergesehenen Gast bewirten. Die Zubereitung freilich des reichen und guten Materials ist oft lieblos und ohne Kunst. Aber dem Moskauer schmeckt sein Essen. Es ist noch nicht lange her, daß sein Tisch so gut bestellt ist. In zwei Jahren, vom Jahr 1934 bis zum Jahr 1936, hob sich der Nahrungsmittelverbrauch Moskaus pro Kopf der Bevölkerung um 28,8 Prozent...

(L. Feuchtwanger. Moskau 1937., S. 14-15)

3. Сравните основные характеристики текстов:

Текст молитвы

Отче наш, сущий на небесах!

Unser Vater in dem Himmel!

да святится имя Твое;

да придет Царствие Твое;

да будет воля Твоя и на земле и на небе;

хлеб наш насущный дай нам на сей день;

и прости нам долги наши,

как и мы прощаем должникам нашим;

и не вед и нас в искушение,

но избавь нас от лукавого.

Ибо Твое есть Царство

И сила и слава во веки.

Ewicheit.

Аминь.

Amen.

Dein Name werde geheilicht.

Dein Reich komme.

Wille geschehe auf Erden wie im Himmel.

Unser täglich Brot gibt uns heute.

Und vergib uns unsere Schuld,

wie wir unseren Schuldigern vergeben.

Und führe uns nicht in Versuchung,

Sondern erlose uns vor dem Übel.

Denn Dein ist das Reich

Und die Kraft und die Herlichkeit in

4. Охарактеризуйте основные категории текста:

Сопроводительное письмо к резюме

Helen Stichmann
Parkstraße 34
D-44532Hamburg

Schulz & Partner Gmbh
Personalabteilung
Dr. Meulenschlick

Hamburg, den 21.03.04

Bewerbung um die Stelle des Controllers, Ihre Anzeige in der Markt-Zeitung vom 3.03.04

Sehr geehrte Frau Dr. Meulenschlick,

Ihre Anzeige klang sehr interessant, und da ich zur Zeit nach einem neuen Aufgabengebiet suche, schicke ich Ihnen ganz schnell meine Bewerbungsunterlagen.

Zur Zeit bin ich in einer ungerückigten Festanstellung in einer großen Hamburger Firma für Unternehmensberatung tätig. Meine Hauptaufgabe hier ist die Beratung der Klein – und besonders der Großkunden in Fragen der Unternehmensplanung.

Diese Beratungstätigkeit reicht von der Unternehmensanalyse über die Entwicklung von Unternehmensstrategien bis hin zu Möglichkeiten des Controlling im Organisationsbereich. In der Regel erarbeite ich hierzu Gutachten mit Grafiken, die ich auch selbst präsentiere.

Neben diesem Hauptbereich entwickle ich selbständig Software-Lösungen für die Budget-und Finanzplanung, Soll-Ist-Vergleich, Finanzdisposition, Jahresabchlußanalyse und Projektüberwachung. Sie sehen mein jetziges Aufgabengebiet ist schon recht vielseitig und interessant, und trotzdem – oder vielleicht gerade deswegen – bin ich bereits an die innerbetrieblichen Grenzen gestoßen.

Ein erweiterter Kompetenzbereich, wie er bei ihnen gegeben zu sein scheint, wdre eine willkommene Herausforderung für mich. Geben Sie mir bitte die Gelegenheit, Sie in einem persönlichen Gespräch ausführlicher zu informieren und auch einige Fragen zu Ihrem Unternehmen allgemein und speziell zu dem ausgeschriebenen Aufgabengebiet zu stellen.

Ich würde mich freuen, bald von Ihnen zu hören.

Mit freundlichem Grüßen

Helen Sfichmann

6. Проведите анализ рассказа А.Солженицына "На родине Есенина" по категории личности:

Четыре деревни одна за другой однообразно вытянуты вдоль улицы. Пыль. Садов нет. Нет близко и леса. Хилые палисаднички. Кой-где грубо - яркие цветные наличники. Свинья зачуханная посреди улицы чешется о водопроводную колонку. Мерная вереница гусей разом обертывается вслед промчавшейся велосипедной тени и шлет ей дружный воинственный клич. Деятельные куры раскапывают улицу и зады, ища себе корму.

На хилый курятник похожа и магазинная будка села Константинова. Селедка. Всех сортов водка. Конфеты-подушечки слипшиеся, каких уже пятнадцать лет нигде не едят. Черных буханок булги, увесистей вдвое, чем в городе, не ножу, а топору под стать.

В избе Есениных - убогие перегородки не до потолка, чуланчики, клетушки, даже комнатой не назовешь ни одну. В огороде — слепой сарайчик, да банька стояла прежде, сюда в темень забирался Сергей и складывал первые стихи. За пряслами — обыкновенное польце.

Я иду по деревне этой, каких много и много, где и сейчас все живущие заняты хлебом, наживой и честолубием перед соседями, - и волнуясь: небесный огонь опалил однажды эту окрестность, и еще сегодня обжигает мне щеки здесь. Я выхожу на окский косогор, смотрю вдаль и дивлюсь: неужели об этой далекой темной полоске хворостовского леса можно было так загадочно сказать: На бору со звонами плачут глухари ... ? И об этих луговых петлях спокойной Оки: Скирды солнца в водах лонных ... ?

Какой же слиток таланта метнул творец сюда, в эту избу, в это сердце деревенского драчливого парня, чтобы тот, потрясенный, нашел столько для красоты - у печи, в хлеву, на гумне, за околицей - красоты, которую тысячу лет топчут и не замечают?

7. Дайте характеристику текста «анекдот» по его темпорально - локальным признакам (на примере анализа текстов исторических анекдотов А.С. Пушкина):

Граф К. Разумовский был в заговоре 1762 г. Исполнение было ускорено изменою одного из сообщников. Екатерина уже бежала из Петергофа, а Разумовский еще ничего не знал. Он был дома. Вдруг слышит, к нему стучатся. "Кто там?" — "Орлов, отойдите". Алексей Орлов, которого до тех пор гр. Разумовский не видывал, вошел и объявил, что Екатерина в Измайловском полку, но что полк, взволнованный двумя офицерами (дедом моим Л.А. Пушкиным и не помню кем еще), не хочет ей присягать. Разумовский взял pistols в карманы, поехал в фуру, приготовленной для посуды, явился в полк и увлек его. Дед мой посажен был в крепость, где и сидел два года

8. Проанализируйте локальность данного текста:

Притча о горце, приехавшем в Махачкалу

"Горец прибыл в Махачкалу в командировку. У него было много денег, к тому же они были не свои, а командировочные. Обедал и ужинал в ресторане, В день приезда он кричал на весь ресторан:

- Официант, еще коньяку!

Все слышали, оборачивались в его сторону и дивились, кто это такой, кто так много пьет и не жалеет денег на дорогой коньяк.

В последний день командировки наш горец тихонько, шепотом спрашивал у того же официанта:

* А почему у вас в ресторане лапша?

Итак, быка узнают не в начале пашни, а в конце, не потому, как он брыкается на лугу, а потому, как он ходит в ярме. Не тогда говорят о коне, когда на него садятся, а когда с него слезают.

9. Назовите основные признаки басни как типа текста:

Волк, собака и лиса

Одна лиса, поглядывая направо-налево, увидела вдали на дороге дружно идущих волка и собаку. Лиса подошла к ним и отдала им "салам ". После салама сказала: "Мне нравится, что вы стали друзьями, но никак не пойму, как вы могли подружиться ".

"Тогда послушай, - сказала собака. - Вот этот волк, которого ты видишь вместе со мною, вчера ворвался в нашу отару и утащил одного ягненка. Я погналась за ним, но догнать его не смогла, и ягненок остался у волка. А когда я вернулась, чабан сильно ударил меня... А ведь я была не виновата... Вот после этого и подружилась с его врагом ".

10. Определите особенности категории модальности в данном тексте: (Тип текста "переписка" представлен письмом Н.В. Гоголя М.П. Погодину)

М. П. Погодину

21 февраля 1836. СПб.

Никак не могу разрешить причины твоего молчания. Два письма я писал к тебе, и ни на одно ответа. Жив ли ты, здоров ли ты, что делаешь - я решительно ничего не знаю. Конечно, между нами, людьми пишущими, леность извинительна, но все же нужно знать меру. Грех тебе, право, грех! Заглазь хоть теперь его и напиши строчку.

Я теперь занят постановкою комедии. Не посылаю тебе экземпляра потому, что беспрестанно переправляю. Не хочу даже посылать прежде моего приезда актерам, потому что ежели они прочтут без меня, то уже трудно будет переучивать их на мой лад. Думаю быть если не в апреле, то в мае в Москве. Не можешь ли прислать мне каталога книг, приобретенных

тобою и не приобретенных, относительно славяницыны, истории и литературы — очень обяжешь, - и, если можно, в двух-трех словах означить достоинство каждой и в каком отношении может быть полезна.

Новостей особенных здесь никаких. О журнале Пушкина, без сомнения, уже знаешь. Мне известно только то, что будет много хороших статей, потому что Жуковский, князь Вяземский и Одоевский приняли живое участие. Впрочем, узнаешь подробное о нем от него самого, потому что он, кажется на днях едет к вам в Москву.

Прощай! Хоть что-нибудь напиши. Авось-либо это письмо мое будет счастливее других и дожидется ответа.

Твой Гоголь.

11. В качестве примера литературного эссе проанализируйте отрывок из литературного эссе В.Лихоносова «Записи перед сном».

Как иногда тяжело смотреть на чужие окна, на потолки с желтым светом от абажуров, на вечное постоянство жильцов, на законченную устроенность быта. Ездишь, и нет у тебя ничего, кроме плацкарты в кармашке, и ничего тебе не надо, но почему иногда грустно становится от чужих окон?

Сколько преувеличений в молодых записях! «Я конченный человек». Отчего, почему? Откуда такое настроение?» Мне никогда не быть беспечным». Уж я ли не был беспечным все пять лет в институте? От каждого пустячка в молодости то зажигаешься огнем мечты то падаешь в пропасть уныния. А на тех, кому суждено писать и ли кто уже пробует писать, влияет даже перо с бумагой. Там, где положено написать « мне грустно», нажимают: «Я погибаю!» Все это читаешь потом со смущением.

1968 год

12. Дайте анализ лирического стихотворения А. Ахматовой "Двадцать первое..." по грамматическим признакам его темпорально-локальной архитектоники:

Двадцать первое. Ночь. Понедельник.
Очертанья столиш во мгле.
Сочинил же какой-то бездельник,
Что бывает любовь на земле.

И от лени или со скуки
Все поверили, так и живут:
Ждут свиданий, боятся разлуки
И любовные песни поют.

Но иным открывается тайна,
И почит на них тишина...
Я на это наткнулась случайно
И с тех пор все как будто больна.

13. Какая информация скрыта на первой странице драматического произведения М.Булгакова «Дни Турбиных»?

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА:

Турбин Алексей Васильевич — полковник-артиллерист, 30 лет.

Турбин Николай - его брат, 18 лет.

Тальберг Елена Васильевна - их сестра, 24 лет.

Тальберг Владимир Робертович — генштаба полковник, ее муж, 38 лет.

Мышлаевский Виктор Викторович — штабс-капитан, артиллерист, 38 лет.

Шервинский Леонид Юрьевич - поручик, личный адъютант гетмана.

Студзинский Александр Брониславович - капитан, 29 лет.

Лариосик - житомирский кузен, 21 года.

Гетман вся Украины.

Болботун — командир 1-й конной петлюровской дивизии. Гяляньба — сотник-петлюровец, бывший уланский ротмистр. Ураган. Кирпатый.

Фон Шратт — германский генерал. Фон Дуст - германский майор. Врач германской армии. Дезертир-сечевик. Человек с корзиной. Камер-лакей.

Максим — гимназический педель, 60 лет.

Гайдамак - телефонист.

Первый офицер.

Второй офицер.

Третий офицер.

Первый юнкер.

Второй юнкер.

Третий юнкер.

Юнкера и гайдамаки.

Первое, второе и третье действия происходят зимой 1918 года, четвертое действие - в начале 1919 года. Место действия - город Киев.

ПРИМЕРНЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ ТЕОРЕТИЧЕСКИХ ВОПРОСОВ К ЭКЗАМЕНУ

1. Основные этапы развития лингвистики текста.
2. Лингвистика текста, её объект и предмет.
3. Понятие «текст».
4. Сверхфразовое единство (СФЕ), целое речевое произведение (ЦРП) и текст.
5. Аспекты изучения текста.
6. Основные направления развития грамматики текста.
7. Текст как объект лингвистических исследований.
8. Уровни понимания текста.
9. Когерентность текста.
10. Смысловая целостность текста. Понятие темы.
11. Композиция текста.
12. Структурная и коммуникативная целостность текста.
13. Рекуррентность в тексте.
14. Средства связи в тексте.
15. Анафорические средства связи в тексте.
16. Катафорические средства связи в тексте.
17. Основные категории текста.
18. Грамматические (структурные) категории текста.
19. Категория темпоральности.
20. Категория локальности.
21. Категория модальности.
22. Семантические категории текста.
23. Синтаксическая семантика и текст.
24. Коммуникативный анализ текста.
25. Реляционная структура текста как компонент семантики текста.
26. Референция в тексте.
27. Лингвистическое время и время художественное.
28. Роль категории времени в смысловой структуре текста.
29. Подходы в изучении категории времени на уровне текста.

30. Типологические свойства категории времени.
31. Темпоральные модели авторской речи художественного текста.
32. Две временные подсистемы текста.
33. Стержневая форма темпоральности текста.
34. Парадоксы художественного времени.
35. Ретроспекция в тексте.
36. Проспекция в тексте.
37. Временные метаморфозы в тексте.
38. Темпоральные характеристики диалога художественного текста.
39. Роль обстоятельств места в локальной детерминации текста.
40. Типологические исследования текста.

5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Критерии оценки на экзамене

Изучение дисциплины «Интерпретация текста» предусматривает форму отчетности – экзамен, который включает в себя теоретическую и практическую часть.

При завершении изучения курса студенты должны обладать знаниями теоретического материала в соответствии с учебной программой дисциплины:

- понимать задачи и методы исследования текста, ее связь с другими лингвистическими дисциплинами;
- иметь представление об исследованиях по основным проблемам интерпретации текста;
- знать ключевые понятия дисциплины;
- выявлять связи между использованием языковых средств и приемов и содержанием текста.

Овладение практической частью курса включает умение студентов применять знания при проведении лингвистического анализа конкретных текстов.

Изучение курса интерпретации текста немецкого языка предполагает также развитие и совершенствование таких умений студентов, как умение самостоятельно работать с теоретической литературой, умение осуществлять поиск нужной информации в словарях и справочных изданиях, умение реферирования и систематизации теоретического и языкового материала в рамках определенной темы или вопроса.

При оценке знаний также учитываются:

1. Понимание и степень усвоения теории курса. Уровень знания фактического материала в объеме программы.

2. Правильность формулировки основных понятий и закономерностей. Владеет основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями;

3. Логика, структура и грамотность изложения вопроса. Использование примеров из монографической литературы основных различий концептуальной и языковой картин мира носителей русского и изучаемых языков.

4. Умение видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин и понимает их значение для будущей профессиональной деятельности;

5. Обладание необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур;
6. Умение ответить на дополнительные вопросы,
7. Умение связать теорию с практическим применением и умение выдвинуть гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту;
8. Владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования;
9. Глубокое и прочное усвоение знаний программного материала, умение выделять главное, существенное. обладание способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования;
10. Знание авторов-исследователей и их теорий в общем языкознании.
11. Общая эрудиция студента в области культуры письменной и устной научной речи

Распределение баллов по видам работ

Вид работы	Кол-во баллов (максимальное значение)
Конспект	до 10 баллов
Реферат	до 10 баллов
Презентация или творческая работа	до 20 баллов
Опрос	до 20 баллов
Контрольные задания	до 20 баллов
Экзамен	до 20 баллов

Написание конспекта оценивается

В качестве оценки используется следующие критерии:

- 8–10 баллов. В содержании конспекта соблюдена логика изложения вопроса темы; материал изложен в полном объеме; выделены ключевые моменты вопроса, материал изложен понятным языком; приведены примеры, иллюстрирующие ключевые моменты темы.
- 4–7 баллов. В содержании конспекта не соблюден литературный стиль изложения, прослеживается неясность и нечеткость изложения, иллюстрационные примеры приведены не в полном объеме.
- 0–3 балла. Конспект составлен небрежно и неграмотно, имеются нарушения логики изложения материала темы, не приведены иллюстрационные примеры, не выделены ключевые моменты темы.

Написание реферата оценивается

В качестве оценки используется следующие критерии:

- 8-10 баллов. Содержание соответствует поставленным цели и задачам, изложение материала отличается логичностью и смысловой завершенностью, студент показал владение материалом, умение четко, аргументировано и корректно отвечать на поставленные вопросы, отстаивать собственную точку зрения.
- 5-7 баллов. Содержание недостаточно полно соответствует поставленным цели и задачам исследования, работа выполнена на недостаточно широкой базе источников и не учитывает новейшие достижения, изложение материала носит преимущественно описательный характер, студент показал достаточно уверенное владение материалом, однако недостаточное умение четко, аргументировано и корректно отвечать на поставленные вопросы и отстаивать собственную точку зрения.

3-4 баллов. Содержание не отражает особенности проблематики избранной темы, – содержание работы не полностью соответствует поставленным задачам, база источников является фрагментарной и не позволяет качественно решить все поставленные в работе задачи, работа не учитывает новейшие достижения науки, студент показал неуверенное владение материалом, неумение отстаивать собственную позицию и отвечать на вопросы.

0–2 балла. Работа не имеет логичной структуры, содержание работы в основном не соответствует теме, база источников исследования является недостаточной для решения поставленных задач, студент показал неуверенное владение материалом, неумение формулировать собственную позицию.

Презентация или творческая работа оценивается

В качестве оценки используется следующие критерии:

15-20 баллов – содержание соответствует поставленным цели и задачам, изложение материала отличается логичностью и смысловой завершенностью, студент показал владение материалом, умение четко, аргументировано и корректно отвечать на поставленные вопросы, отстаивать собственную точку зрения.

8-14 баллов – содержание презентации недостаточно полно раскрывает цели и задачи темы, работа выполнена на недостаточно широкой базе источников и не учитывает новейшие достижения науки, изложение материала носит преимущественно описательный характер; студент показал достаточно уверенное владение материалом, однако недостаточное умение четко, аргументировано и корректно отвечать на поставленные вопросы и отстаивать собственную точку зрения.

4-7 баллов – содержание презентации не отражает особенности проблематики избранной темы, не соответствует полностью поставленным задачам, база источников является фрагментарной и не позволяет качественно решить все поставленные в работе задачи, работа не учитывает новейшие достижения методологической науки, студент показал неуверенное владение материалом, неумение отстаивать собственную позицию и отвечать на вопросы.

0–3 балла – работа не имеет логичной структуры, содержание работы в основном не соответствует теме, база источников работы является недостаточной для решения поставленных задач, студент показал неуверенное владение материалом, неумение формулировать собственную позицию.

Опрос оценивается

В качестве оценки используется следующие критерии:

15–20 баллов. Содержание ответа полностью соответствует поставленному вопросу (заданию), полностью раскрывает цели и задачи, сформулированные в вопросе; изложение материала отличается логичностью и смысловой завершенностью, студент показал хорошее владение материалом, умение четко, аргументировано и корректно отвечать на поставленные вопросы, отстаивать собственную точку зрения.

8–14 баллов. Содержание ответа недостаточно полно соответствует поставленному вопросу, не раскрыты полностью цели и задачи, сформулированные в вопросе; изложение материала не отличается логичностью и нет смысловой завершенности сказанного, студент показал недостаточно уверенное владение материалом, не показал умение четко, аргументированно и корректно отвечать на поставленные вопросы, отстаивать собственную точку зрения.

4–7 баллов. Содержание ответа не отражает особенности проблематики заданного вопроса, – содержание ответа не полностью соответствует обозначенной теме, не учитываются новейшие достижения данной области науки, студент показал неуверенное владение материалом, неумение отстаивать собственную позицию и отвечать на вопросы.

0–3 балла. Ответ не имеет логичной структуры, содержание ответа в основном не соответствует теме, студент показал неуверенное владение материалом, неумение формулировать собственную позицию.

Контрольные задания оцениваются

В качестве оценки используется следующие критерии:

15-20 баллов. Контрольная работа характеризуется тем, что студент полно раскрыл содержание материала в объеме, предусмотренном программой и литературными источниками; изложил материал грамотным языком в определенной логической последовательности, точно используя терминологию; показал умение иллюстрировать теоретические положения данной дисциплины конкретными примерами, применять их в новой ситуации при выполнении практического задания; продемонстрировал усвоение ранее изученных сопутствующих вопросов, сформированность и устойчивость используемых при ответе умений и навыков.

8-14 баллов. Контрольная работа характеризуется тем, что в изложении допущены небольшие пробелы, не исказившие содержание ответа; допущены один-два недочета при освещении основного содержания ответа; допущена ошибка или более двух недочетов при освещении второстепенных вопросов либо в выкладках.

4-7 баллов. Контрольная работа характеризуется тем, что неполно или непоследовательно раскрыто содержание материала, но показано общее понимание вопроса и продемонстрированы умения, достаточные для дальнейшего усвоения программного материала; имелись затруднения или допущены ошибки в определении понятий, использовании терминологии; студент не справился с применением теории в новой ситуации при выполнении практического задания, но выполнил задания обязательного уровня сложности по данной теме;

0–3 баллов. При изложении теоретического материала выявлена недостаточная сформированность основных знаний в области изучаемой дисциплины.

Экзамен

В качестве оценки используются следующие критерии:

При проведении экзамена учитывается посещаемость студентом лекционных занятий, активность на лабораторных занятиях, выполнение самостоятельной работы, отработка пропущенных занятий по уважительной причине.

15–20 баллов – регулярное посещение занятий, высокая активность на лабораторных занятиях, содержание и изложение материала отличается логичностью и смысловой завершенностью, студент показал владение материалом, умение четко, аргументированно и корректно отвечать на поставленные вопросы, отстаивать собственную точку зрения. *5 баллов.*

9–14 баллов – систематическое посещение занятий, участие на и лабораторных занятиях, единичные пропуски по уважительной причине и их отработка, изложение материала носит преимущественно описательный характер, студент показал достаточно уверенное владение материалом, однако недостаточное умение четко, аргументированно и корректно отвечать на поставленные вопросы и отстаивать собственную точку зрения. *4 балла.*

4–8 баллов – нерегулярное посещение занятий, низкая активность на лабораторных занятиях, студент показал неуверенное владение материалом, неумение отстаивать собственную позицию и отвечать на вопросы. *3 балла.*

0–3 балла – регулярные пропуски занятий и отсутствие активности работы, студент показал незнание материала по содержанию дисциплины. *2 балла.*

Итоговая оценка

Знания, умения и навыки студентов оцениваются по четырехбалльной системе.

Оценка по 4-балльной системе зачета	Оценка по 100-балльной системе
-------------------------------------	--------------------------------

5	Отлично	81 – 100
4	Хорошо	61 – 80
3	Удовлетворительно	41 – 60
2	Неудовлетворительно	0 – 40

6.УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Основная литература

1. Олейник, А.Ю. Интерпретация текста и методика ее осуществления [Текст] : учеб.-метод.пособие / А. Ю. Олейник. - М. : МГОУ, 2012. - 64с.
2. Болотнова, Н.С. Коммуникативная стилистика текста [Электронный ресурс] : словарь- тезаурус / Н.С. Болотнова. - 2-е изд., стер. - М. : ФЛИНТА, 2016. - 384 с. - URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976507890.html>.
3. Кайда, Л.Г. Стилистика текста : от теории композиции - к декодированию [Электронный ресурс]: учеб. пособие / Л.Г. Кайда. - 4-е изд., стереотип. - М. : ФЛИНТА, 2017. - 208 с. - URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785893496659.html>.

6.2.Дополнительная литература

- 1.Москальская О. И. Грамматика текста (пособие по грамматике немецкого языка для институтов и факультетов иностранных языков). – М., 1981.
- 2.Riesel E.G. Theorie und Praxis der linguostilistischen Textinterpretation. M., 1974.
- 3.Schendels E. Deutsche Grammatik. M., 1983.
- 4.Admoni W. Der deutsche Sprachbau. M., 1986.
- 5.Duden-Grammatik, Bd. 4, Mannheim
- 6.Engel U., Tertel R. K. Kommunikative Grammatik. München., 1993.
- 7.Гринев С.В. Введение в лингвистику текста. Уч. пособие. – М., 2000.

СЛОВАРИ

1. Большой немецко-русский словарь. М.,1969, т.1-2.
2. Н. Paul. Deutsches Wörterbuch. Halle, 1957.
3. Wörterbuch der deutschen Gegenwartssprache. Berlin, 1965-1975.
4. Duden. Deutsches Universalwörterbuch. Mannheim, 1990.
5. Der Duden in 12 Bänden. Das Standardwerk zur deutschen Sprache. Dudenverlag. Mannheim/Leipzig/Wien/Zurich, 1996/1997.

6.3.Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

<http://www.google.com/>

www.linguistlist.org — сайт ассоциации лингвистов: объявления о конференциях, ссылки на ресурсы по разным языкам и разделам лингвистики;

www.prometeus.nsc.ru/guide/guide/sci10.ssi#linguist — ссылки на ресурсы по лингвистике;

isabase.philol.msu.ru — каталог ссылок по лингвистике, словари;

tied.narod.ru — индоевропейские ресурсы интернета;

gramota.ru — каталог ссылок по лингвистике, словари, персоналии;

mapryal.org — сайт Международной ассоциации преподавателей русского языка и литературы;

gorpyal.ru — сайт Российской ассоциации преподавателей русского языка и литературы;

rsl.ru — сайт Российской государственной библиотеки (Москва)

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

7.1 Методические рекомендации по организации самостоятельной работы студентов автор Кабакина О.И.

8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Лицензионное программное обеспечение:

Microsoft Windows

Microsoft Office

Kaspersky Endpoint Security

Информационные справочные системы:

Система ГАРАНТ

Система «КонсультантПлюс»

Профессиональные базы данных

fgosvo.ru

pravo.gov.ru

www.edu.ru

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Материально-техническое обеспечение дисциплины включает в себя:

- учебные аудитории для проведения занятий лекционного и семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, укомплектованные учебной мебелью, доской,
- помещения для самостоятельной работы, укомплектованные учебной мебелью, персональными компьютерами с подключением к сети Интернет и обеспечением доступа к электронным библиотекам и в электронную информационно-образовательную среду МГОУ;
- помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования, укомплектованные мебелью (шкафы/стеллажи), наборами демонстрационного оборудования и учебно-наглядными пособиями;